isotemp®

HEINRICH VORNDAMME OHG

PSA II

CHEMIKALIENSCHUTZANZUG 4005/NEO
CHEMICAL PROTECTION SUIT 4005/NEO

Beschreibung / Description:

Gasdichter Chemikalienschutzanzug mit großer, fest eingearbeiteter Sichtscheibe.

Gas-tight chemical protection suit with a fixed big viewing window.

Prüfungen / Certified:

EN 943-1:2015 + EN 943-2:2002 TYP 1a ET

EN 943-1:2015 + EN 943-2:2002 TYP 1a ET

Material Aufbau / Material Composite:

HCF 800 (Anzugstoff im Spezialverbund aus PA-hoch-fest-Gewebe (Polyamid) mit beidseitig hochchemikalien-beständigen Elastomer-Beschichtungen und 2 zusätzlich integrierten Sperrschichtfolien.)

HCF 800 (Suit material made out of a special compound with PA-high-strength-fabric (Polyamid), a double-sided highly chemical resistant elastomer-coating and two additional integrated barrier films.)

Ausstattungsmerkmale / Consisting of:

- große Sichtscheibe für nahezu uneingeschränkte Sicht
- wechselbare Antibeschlag-Scheibe innen
- zwei Überdruckventile
- Haubenform passend für alle FW-Helme nach DIN EN 443:2008
- gasdichter Reißverschluß
- wechselbar angeschellte Fünffinger-Handschuhe
- Innentasche für Funkgerät
- Quick-Lock-System zur Fixierung des Anzuges in der Taille
- Überschuhe aus Anzugmaterial mit wechselbar angeknöpften Galoschen (mit eigenem Schuhwerk tragbar)

- big viewing window for a nearly unrestricted view
- changeable inner anti-fog visor
- two pressure relieve valves
- Hood shape is suitable for all helmets according to DIN EN 443:2008
- gas-tight zipper
- changeable clip-on five-finger-gloves
- Inside pocket for radio
- Quick-Lock-System for fixation of the suit at waist
- Overshoes out of suit material with changeable attached galosh (to be worn with the own footwear)

Farbe / color:

rot / red

Gewicht:
Mit Galosche: ca. 7,0 kg
Mit Stiefel: ca. 8,0 kg

Weight:
Galosh: appr. 7,0 kg
Boots: appr. 8,0 kg

Größen / Sizes:

S-M bis zu 175 cm Körpergröße
L-XL bis zu 190 cm Körpergröße
XXL-XXXL bis zu 205 cm Körpergröße (Standard)

S-M up to 175 cm body height
L-XL up to 190 cm body height
XXL-XXXL up to 205 cm body height (standard)

Artikel-Nr. / Item-No.:

Mit Galosche / with galosh: **4005/NEO/GAL**

Mit Stiefel Größe 46 / with boots size 46: **4005/NEO/ST**

Optionale Zusatzausstattung bzw. Zubehör:

- Anzugdurchführung + Umschaltventil
- Visierschutz
- Anzugkennzeichnung
- Packtasche bzw. Schutztasche für liegende/hängende Lagerung

Optional additonal equipment:

- Suit bushing and switching valve
- Visor protection
- Customized marking
- Storage and tranport bag for flat or hanging storage

EINWEG-CHEMIKALIENSCHUTZ-OVERALL Modell „FIRST USE“ – Typ 1b
SINGLE-USE CHEMICAL PROTECTION SUIT „FIRST USE“ - Typ 1b

HEINRICH VORNDAMME OHG

Beschreibung / Description:

Der gasdichte Chemikalieneinweganzug „FIRST USE“ ist zum Einsatz mit einem außen-getragenen Atemschutzgerät, einer Vollmaske mit Atemfilter oder einem Druckluft-Schlauchgerät mit Vollmaske geeignet. Des Weiteren besitzt der Anzug eine antistatische Ausrüstung auf der Innenseite und ermöglicht somit auch Einsätze innerhalb von explosionsgefährdeten Bereichen.

The gas-tight single-use chemical protection suit „FIRST USE“ is developed for the use with an external breathing apparatus,a full-mask with breathing filter or compressed airline system with a full-mask. The suit has an antistaic finish on the inside and enables the user for operations inside hazardous areas.

Prüfungen / Certified:

Sonderprüfung DEKRA EXAM gasdicht gemäß Anforderung WFVD
CE-Kategorie Typ III, Typ 3b (flüssigkeitsdicht)
EN 14605-2003/3b
EN ISO 13982-1:2003/5b
EN 1073-2-2002
EN 14126:2003
EN 1149-1

Special audit DEKRA EXAM gas-tight according to the Requirement of the WFVD
CE-Category Typ III, Typ 3b (liquid-tight)
EN 14605-2003/3b
EN ISO 13982-1:2003/5b
EN 1073-2-2002
EN 14126:2003
EN 1149-1

Material Aufbau / Material Composite:

CLF

Ausstattungsmerkmale / Consisting of:

- Einteiliger Overall
- Leichter druckdichter querliegender Rückenreißverschluss mit zusätzlicher Abdichtung aus Patte und Klett zum optimalen Schutz
- Dichtsitzende Maskenmanschette aus Butyl
- Angeschweißte Ärmelstulpen über den Handschuhen
- Angeschweißte Handschuhe aus Butyl (Größe 10)
- Angeschweißte ergonomische Stiefelsocken mit angeschweißten Überwürfen (Stiefel nicht enthalten)
- Stiefelsocken mit integrierter elektrostatischer Ableitfähigkeit
- Taillengummizug
- Hitzeversiegelte Nahtabdeckung
- 2 Überdruckventile

- One-piece Coverall
- light gas-tight transverse zipper on the back with additional sealing (flap and velcro for optimal protection)
- tightly fitted mask cuff made out of Butyl
- welded sleeve covers over the gloves
- welded gloves made out of butyl (size 10)
- welded ergonomic boots socks with welded sleeve covers (boots not included)
- boots socks with integrated electrostatic discharge capability
- Draw cord waist
- heat-sealed seam cover
- 2 pressure relief valves

Farbe / color:

orange / orange

Größen / Sizes:
M / L / XL / XXL / XXXL

Artikel-Nr. / Item-No.: **4007/CLF/DD**

BEKLEIDUNG FÜR TECHNISCHE HILFE - FALCON III
TECHNICAL RESCUE WEAR - FALCON III

Beschreibung / Description:

Funktionell geschnittene Bekleidung für die technische Hilfe aus dem bewährten Nomex® III.

Modern fitted technical rescue wear made out of Nomex® III.

Prüfungen / Certified:

EN ISO 11612:2008 A1, B1, C1
Zusätzliche Materialprüfungen:
EN 1149-5:2008 in Verbindung mit EN 1149-3:2004
EN 61482-1-2:2007 Klasse 1 (4 kA)

EN ISO 11612:2008 A1, B1, C1
Additional audits:
EN 1149-5:2008 in combination with EN 1149-3:2004
EN 61482-1-2:2007 Class 1 (4 kA)

Aufbau / Composite:

Nomex® III, antistatisch, rot, 265 g/m²

Nomex® III, antistatic, red, 265 g/m²

Ausstattungsmerkmale / Consisting of:

Jacke:
- Umlegekragen
- Frontreißverschluss mit Abdeckleiste und Druckknöpfen
- zwei verschließbare Brusttaschen
- zwei verschließbare Innentaschen
- zwei Seitentaschen mit verdecktem Reißverschluss
- Klett für Namenschild
- Ärmel mit Klettverstellung
- Saumweitenregulierung mittels Kordelzug
- 3M-Reflexstreifen
- mit Klett für Rückenbeschriftung und Rückenschild „FEUERWEHR"

Hose:
- zwei Seitentaschen
- zwei Blasebalgtaschen
- eine Gesäßtasche
- dreilagige Knieverstärkung mit Kevlar®/Silikon Abdeckung
- 3M-Reflexstreifen

Jacket:
- turn-down collar
- front zipper with cover strip and push buttons
- two closable chest pockets
- two side pockets with coverd zipper
- velcro for name plate
- sleeves with velcro adjustments
- hem width adjustment with draw cord
- original 3M - reflective tapes
- velcro for labeling on the back and back label „FEUERWEHR"

Trouser:
- two angled side pockets
- two patch bellow pockets with flaps
- one back pocket with flap
- three-coated knee patch with Kevlar®/Silicon cover
- original 3M - reflective tapes

Farbe / color:

rot / red

Größen / Sizes:

44 - 64 / 90-114 / 24-32

Artikel-Nr. / Item-No.:

Jacke / Jacket: **1890/NA/R/15/THL**

Hose / Trouser: **1893/NA/R/THL**

FIRE WOLF® PRO - Nomex® NXT

isotemp®
HEINRICH VORNDAMME OHG

Beschreibung / Description:

Moderner 2-teiliger Anzug bestehend aus kurzer Überjacke und Überhose nach EN 469

Modern 2 Piece Suit consisting of shortened outer jacket and trouser according to EN 469

Ausstattungsmerkmale / Consisting of:

Überjacke:
- Kurzjacke mit Hochstellkragen und verlängerter Rückenpartie
- zusätzliche innenliegende Schulterpolsterung
- zahlreiche funktionelle Taschen (u.a. für Funkgerät) und Halteschlaufen
- Panik-Front-Reißverschluss mit Abdeckleiste
- Vorbereitung zur Aufnahme der ISOTEMP®-Rettungsschlaufe
- ergonomisch vorgeformte Ellenbogenverstärkung aus Kevlar®/Silicon
- vorgeformte Ärmelabschlüsse mit Windfang und Daumenloch sowie Klettverstelllasche zur Weitenanpassung
- Saugsperre in Ärmel- und Jackensaum
- Revisionsöffnung im Saum
- segmentierter Patch-Reflexstreifen im „Körperkonturdesign"
- abnehmbares Rückenschild „FEUERWEHR"

Überhose:
- Bundhose mit erhöhten Rückenbereich sowie Gummizug und individueller Weiteneinstellmöglichkeit
- abnehmbare, gepolsterte Komfort-Hosenträger
- Revisionsöffnung im Bund
- Hosenschlitz mit Klettverschluss
- Durchgriffe mit Klettpatten auf jeder Seite
- zwei Blasebalgtaschen mit Klettpatten, zusätzlich aufgesetzte Messertasche rechts
- ergonomisch vorgeformte Kniepartien mit robuster Knieverstärkung
- Hosenbeine mit Weitenkeil und Klettriegel sowie innenliegender Saugsperre
- segmentierter Patch-Reflexstreifen im „Körperkonturdesign"

Jacket:
- short jacket with a flip-up collar and extendend back
- addtional inner shoulder pads
- numerous functional pockets (e.g. for radio) and straps
- panic-zipper with cover strip
- preparation for rescue loop
- ergnomically shaped elbows with reinforcements made out of Kevlar®/Silicon
- preformed sleeve ends with air-strap and thumb-hole as well as individual width adjustment
- moisture blocker at jacket and sleeve seams
- inspection opening at jacket seam
- segmented patch-reflecting stripes in „Body-Contour-Design"

Trouser:
- enhanced back with elastic waistband and individual adjustment
- removable upholstered comfort suspenders
- inspection opening at waistband
- fly with velcro fasteners
- two slit-pockets with velcro flaps
- two patch bellow pockets with flaps and attached knife-pocket on the right
- ergonomically shaped knees with reinforced knee pads
- trouser legs with width cotter and velcro flaps as well as inner moisture blocker
- segmented patch-reflecting stripes in „Body-Contour-Design"

Farbe / color:

dunkelblau / dark-blue

Größen / Sizes:

0 = 46/48 (S), I = 50/52 (M), II = 54/56 (L)
III = 58/60 (XL), IV = 62/64 (XXL)

Sondergrößen auf Anfrage / special sizes on request

Prüfungen / Certified:

Entwicklungsstudie nach EN 469:2005, Level 2

Development study according to EN 469:2005, level 2

Material Aufbau / Material Composite:

1. Nomex® NXT, dunkelblau antistatisch
2. ISOTEMP®-Tex PTFE-AIR-Membran
3. Dual-Air-Thermoblocker
4. Schulter- und Oberarmisolierung (nur Überjacke)

1. Nomex® NXT, dark-blue, antistatic
2. ISOTEMP®-Tex PTFE-AIR-Membrane
3. Dual-Air-Thermoblocker
4. Shoulder and Upper arm Isolation (outer jacket only)

Artikel-Nr. / Item-No.:

Entwicklungsstudie / Development study

Optionale Ausstattung / Zubehör
Optional Equipment:
- Lampenhalterung LH4 / Lamp holder LH4
- ISOTEMP® - Rettungsschlaufe / ISOTEMP®-rescue loop
- Schulterkoller / Shoulder collar
- Namenschild / Name badge

HITZESCHUTZAUSRÜSTUNG 2000
HEAT PROTECTION SUIT 2000

Beschreibung / Description:

Zweiteilige flammeneintrittssichere Hitzeschutzausrüstung für höchstmögliche Schutzwirkung gegen Flammen und Wärme. Ein kurzzeitiger Flammendurchtritt ist möglich.

2 Piece Suit to protect against heat radiaton and proximity with flames for a short period of time.

Prüfungen / Certified:

DIN EN 1486:2007 - MED-Zulassung 209.011/0736

DIN EN 1486:2007 - MED-Zulassung 209.011/0736

Aufbau / Composite:

Aluminisiertes Glasgewebe mit mehrlagigen Isolierverbund und Thermoinnenfutter

Aluminized glass composite fibre with multi-layer insulation and thermal inner lining

Ausstattungsmerkmale / Consisting of:

- Hitzeschutz-Jacke mit Kopfhaube und goldbedampften Sichtschutzfenster
- Rucksackartige Ausbuchtung für den PA
- Integrierter ausknöpfbarer Helm gemäß DIN EN 443
- Hitzeschutz-Hose
- Hitzeschutz-Fünffingerhandschuhe
- Hitzeschutzstiefel (Größe 46) EN 15090 Typ3 HI3
- Packtasche

- Heat protection Jacket with hood and gold-vaporized window
- Backpack-like compartment for Breathing apparatus.
- integrated detachable button-in helmet
- Heat protection Pants,
- Heat protection Five-finger gloves,
- Heat protection boots (Size 46) EN 15090 Typ3 HI3
- Carrying bag

Farbe / color:

silber / silver

Gewicht / Weight:

10,00 kg + Tasche 1,00kg = 11,00kg

10,00 kg + bag 1,00kg = 11,00kg

Größen / Sizes:

Standard: L ≤ 200 cm,
ebenfalls erhältlich: M ≤ 180 cm, S ≤ 170 cm

Standard: L ≤ 200 cm,
also available: M ≤ 180 cm, S ≤ 170 cm

Artikel-Nr. / Item-No.: **2000**

ohne integriertem Helm - passend für alle gängigen Helmtypen /
without integrated helmet - to fit with all usable types of helmets:
Artikel-Nr. / Item-No.: **2000/F1**

SCHUTZÜBERZUG FÜR PRESSLUFTATMER
PROTECTION COVER FOR BREATHING APPARTUS

isotemp®
HEINRICH VORNDAMME OHG

Beschreibung / Description:

Schutzüberzug für Pressluftatmer zum Schutz des angelegten Pressluftatmers mitsamt Tragegestell gegen Verschmutzung und Beschädigung. Zusätzliche passive Kühlung des Trägers im Einsatz.

Protection Cover for Breathing apparatus to protect the whole breathing apparatus against contamination and damage. Additional passiv cooling in use for the wearer.

Prüfungen / Certified:

Das Material ist geprüft gemäß:
DIN EN 469
DIN EN 1149-5
DIN EN 1149-3

Gebrauchsmusterschutz

The material is testet according to:
DIN EN 469
DIN EN 1149-5
DIN EN 1149-3

Utility model protection

Aufbau / Composite:

Nomex® 3DP 240g/m² antistatisch, dunkelblau
Aluminisiertes Kevlar®-Gewebe.

Nomex® 3DP 240g/m² anti-static, dark-blue
Aluminised Kevlar®-fabric.

Ausstattungsmerkmale / Consisting of:

- zusätzlicher Schutz aus aluminisiertem Kevlar®-Gewebe im oberen Bereich
- zwei Tunnel zum Schutz und zur Fixierung an den Schultergurten aus aluminisiertem Kevlar®-Gewebe
- abgedeckter senkrechter Reißverschluss (für Flaschenwechsel während des laufenden Übungsbetriebes)
- am unteren Ende mit unterlegter Öffnung zur Bedienung des Flaschenventils
- mit seitlichen Gummizügen
- zwei seitliche Aussparungen zur Fixierung am Beckengurt des PA

Zum Einsatz in Brandsimulationsanlagen

- additional protection made out of aluminized Kevlar®-fabric in the upper section
- two tunnel for protection and fixation at the shoulder straps made out of aluminized Kevlar®-fabric
- covered vertical zipper (for bottle change during ongoing operations)
- Opening at the bottom for a simple access to the bottle valve
- with side elastic drawstrings
- sidewise openings for the fixation at the lap belt of the SCBA

For use in fire simulators

Farbe / color:

dunkelblau / dark-blue

Größen / Sizes:

abhängig von jeweiligen PA-Typ

depending on the SCBA

Artikel-Nr. / Item-No.: **1411/PA**

isotemp®

HEINRICH VORNDAMME OHG

HEINRICH VORNDAMME OHG

Teichweg 6 • 32805 Horn-Bad Meinberg
Fon +49 (0) 5234/8966-0 • Fax +49 (0) 5234/98035
info@isotemp.de • www.isotemp.de

1017 / 1000 / Rihn